



Vanguardia JUVENIL

ORGANO DE LA
JUVENTUD SIONISTA SOCIALISTA "DROR"

EDITADO
POR LA
OFICINA
LATINO
AMERICANA

AÑO VI — Nº 51 (1)
JUNIO DE 1948 — IYAR 5708

EN ESTE
NUMERO:

CUATRO ETAPAS EN
LA HISTORIA DE LA
HAGANA

A LOS GUERREROS
DE JUDEA

ANTIBRITANICO
ANTISOVJETICO

SOBRE EL FUTURO
DEL KIBUTZ

CARTAS DE
NUESTROS SOLDADOS

CONTRA LA
CORRIENTE



FABRICA DE TEJIDOS
LAMDANY & PONIEMAN



José F. Uriburu 915

San Martín
F. C. C. A.

PONIEMAN Hnos. S. A.



Fábrica de Tejidos

FRANCO 3340

T. A. 50 - 2492

Capital

Sección Pinturas

CABILDO 1592

T. A. 73, 76 - 2204

Capital



Vanguardia

JUVENIL

ORGANO DE LA

Organización Juvenil Sionista Socialista "DROR"

DIRECCION y ADMINISTRACION: AYACUCHO 352

Buenos Aires

— Junio 1948 - Iyar 5708 —

Nº 51 (1)

ISRAEL

Veinte siglos de añoranza y cincuenta años de construcción, ambos tenaz, ambos incansables, ambos propios de un "pueblo de dura cerviz", nos han traído a nuestra meta.

David Ben Gurión, el primero en defender la colonia judía creada a costa de sangre y sudor, ha proclamado en voz alta ante las Naciones del Universo el Estado renacido de Israel.

En la proclama se destaca la decisión de las N. U. referente a la creación del Estado Judío y el derecho inmanente del pueblo judío a su independencia estatal. Con lo fundamentalmente importantes que han sido ambos factores, no fueron, empero, los que hicieron posible la creación del Estado de Israel. El que hizo posible la elevación del Estado de Israel, fué el obrero judío en su tierra reconquistada. El obrero judío que, desafiando teorías aparentemente imbatibles y obstáculos que se presentaban cual rocas insalvables, se atrevió a surcar los mares hace cincuenta años y llegar a la costa nueva, para instalarse en el desierto y abandonar páramo que recibía el nombre gentil de Palestina. El obrero judío que, contra predicciones científicas y verdades sociológicas, se reunió en pequeños grupos de convivencia colectiva y levantó decenas de kvutsoth y kibutzim a través de todo el país, espina dorsal de la nueva Eretz Israel, fundamento de nuestra

futura sociedad del trabajo liberado. El obrero judío que, destruyendo ideas afirmadas e influencias poderosísimas, construyó la Histadruth Haovdim, el milagro de nuestra generación —tan desheredada y pobre en cosas milagrosas—. Organización obrera que se constituyó en sus 28 años de existencia en la plataforma social-económica y cultural-humana del nuevo Estado.

Con nada más que sus débiles manos galúthicas y su pecho inflamado de ideales combatió el obrero judío y con esto levantó la heroica construcción de nuestra Nación Renacida. Y fué por ello, porque todo el medio siglo de renacentismo estaba bajo el signo de la construcción obrera, es que en ningún instante el arma fué símbolo de la Nueva Patria. Así como no lo es hoy, cuando solo bajo el imperio de la necesidad de defender su sangre y su vida y la de sus hijos, toma el jaltz del Kibutz y el obrero de la fábrica el arma en su mano. Porque todo el renacimiento de Israel ha estado bajo el signo de la construcción, y la pesadilla de la actual guerra a la que nos han arrastrado, pasará pronto para dar lugar a una era de Paz y Trabajo, de feliz convivencia y tolerancia entre ambas razas que pueblan nuestra tierra, una era de sincera cooperación ilimitada entre judíos y árabes que, sobre la base de una nueva sociedad revolucionaria, habrá de ser ejemplo y meta de la humanidad entera.

IAACOV URI

CUATRO ETAPAS EN LA HISTORIA DE LA HAGANAH

COMIENZOS

Haganah; éste es el nombre apropiado que corresponde asimismo a su verdadero contenido: defender y proteger la gran realidad que se crea en el país. Precisamente esta realidad necesitaba apoyo desde su primer comienzo. Necesitaba Haganah (defensa) la primer casa construida fuera de los muros de Jerusalén; la Haganah era indispensable para las primeras 7 familias que salieron de las asfixiantes callejuelas de la vieja ciudad y que levantaron la primera "shejuná Najlat Shivá" (barrio de los siete) hoy el centro principal de la moderna Jerusalén. Ya en esos días fueron colocados "shomrim" sobre los techos de Najlat Shivá como en los tiempos de Ezzah y Nejemía, en una mano la espada y con la otra colocando ladrillo sobre ladrillo. Y cuando los jalutzim de Jerusalén junto con los olim de Hungría atreviéronse a salir por los anchurosos campos de Mleves, sobre las orillas del Yarcón y fundaron allí la colonia Petaj Tikva, y los jalutzim de Bialstok, Varsovia, Lodz y otras ciudades rusas y polacas fundaron Rischon Le Tzión

—conocida bajo el nombre de Ein Haboré en los tiempos de Sansón— fué su primera preocupación: defensa y seguridad.

De generación en generación son narradas las acciones heroicas de Israel Faimberg, de Rischon Le Tzión, famoso entre las tribus beduinas de la zona que probaron la fuerza de su puño y espíritu, y de Sender Jever el defensor de Petaj Tikva en su fundación. No eran ladrones ni asaltantes sino abnegados y leales schomrim que no dejaban robarse y tampoco consentían exponerse a la burla de sus vecinos. El vergonzoso nombre "reled eil mot" (hijos de la muerte) con el que los árabes denominaban a los judíos, no lo pudieron soportar y con hechos demostraron que aman la vida y la libertad y cuando es preciso están listos para el sacrificio.

Y quien no conoce —tanto en el viejo como en el nuevo ischuv— el nombre de Abraham Schapira que cuando niño vino con sus padres, los cofundadores de Petaj Tikva, y que aun niño participaba ya activamente en el rechazo de las bandas árabes que atacaban su colonia; y su

nombre como héroe se hizo popular y famoso en toda la región. El "sheij" Abraham era ampliamente conocido por los árabes del país, por los felaj y beduinos. Todo veredicto que era dado por él en cualquier juicio, aun entre los mismos árabes, era aceptado y cumplido. Aun ahora octogenario ya, podéis encontrarle paseando arrogante y activo por las calles de Tel Aviv o montando "traviesamente" sobre su yegua preferida entre los naranjales de su colonia. En los anales del ishuv, encuéntrase incriptos otros muchos nombres de diversos compañeros de la 1ª alía que se destacaron con su alto coraje y que en tiempos difíciles solían colocarse a la cabeza del grupo y concentraban a su alrededor a otros a quienes entusiasmaban, contagiaban de heroísmo y valor, y los movía a rechazar cualquier ataque, no importa de donde provenga. Pero estos no eran más que hechos aislados, individuales. Esa era la primera escala de la Haganá en la defensa del ishuv y sus bienes.

HASCHOMER

Con el crecimiento del ishuv y la construcción de nuevas colonias, se hizo una necesidad el organizar fuerzas y convertir las en un sistema protector permanente para todos los ischuvim en conjunto. Dicha fuerza, empero, debía estar dispuesta a cumplir su difícil y responsable misión, y que en sus manos se encontraran las armas necesarias para estar en condiciones de rechazar los ataques y asaltos enemigos. Por ello surgió la Organización "Haschomer". No fué tarea fácil encontrar hombres apropiados y adiestrados para su misión. Tampoco resultaba fácil reunir las cantidades de dinero necesarias para dicho fin y asegurar su existencia. Los hombres del Haschomer tomaron en sus manos la guardia en las colonias de Galil y Judea, con la promesa de guardar los cam-

H E D I M

A partir de este número de Vanguardia Juvenil publicaremos diversos artículos extractados de "HEDIM" (Ecos), revista mimeografiada que edita la Lischat Keschet (Oficina de Contacto) de nuestra Organización en Eretz Israel, compuesta por nuestros javerim en el Kibutz Gvat.

La edición de esa revista es un extraordinario esfuerzo de los javerim y del Kibutz. Nuestros compañeros deben extraer, seleccionar, traducir e imprimir, despachar y difundir la misma en las horas de descanso del diario trabajo en el Kibutz. Disminuido el garín por la salida de javerim al guiv (movilización) en la Haganá, el trabajo recae así sobre muy pocos compañeros.

Asimismo es importante la colaboración que en la selección del material y en el aporte financiero presta la mazkiruth de la MAPAI, consciente de la importancia de nuestra Organización y de la necesidad de un estrecho contacto entre Eretz Israel y nuestro país.

pos y viñedos. Para esto se debía primeramente quitar la guardia de mano de los encargados de ello actualmente, o sea los árabes, que prácticamente eran los maleantes de la región. De ese modo lo que se pedía, era entregar en manos del ladrón la "llave" para cuidar. En otras palabras, la guardia de las personas y bienes judíos era entregada en manos del más célebre de los ladrones. Dichos bandidos-guardianes vivían muy cómodamente de su sueldo, de lo que ellos mismos robaban y de las pagas que recibían de otros ladrones por hacer la vista gorda cuando estos robaban "su parte".

Estos guardias árabes no renunciaron tan fácilmente, como es de comprender, a sus ingresos y a su honor. Los colonos judíos, en cambio, tenían "empezar" con ellos y sólo entregaron la schmirá en manos judías cuando la situación era ya insostenible.

Sólo una fuerza jalutziana tan abnegada y disciplinada como lo fué la Histadruth Haschomer, pudo imponerse a las bandas de ladrones y saqueadores. Cantidad de sangre y víctimas costó a los hombres del Haschomer el conseguir que la propiedad y la vida judía no estuviera abandonada al azar y que el honor de Israel no fuese mancillado.

No es aquí el lugar para valorar las realizaciones del Haschomer. Sobre ello, hay mucho lo escrito entre nosotros, y los actos de heroísmo de nuestros schomrim iluminan las páginas de nuestra historia. Aquí sólo lo hemos recordado brevemente la segunda etapa del combate por la autodefensa del país, la etapa en que se concentraron las fuerzas dispersas, transformándose en una unión compacta que ve su primer y principal papel en la schmirá, en el resguardo de la vida y fortuna del ischuv. Esta unión seleccionó por sí sola a los compañeros voluntarios, los puso a prueba para ver si eran apropiados para su misión y cercanos a su espíritu. Porque el Veadr era responsable por los actos de los javerim.

DISTURBIOS DE 1929 Y 1936 — POLICIAS - LA SCHURA

Pero también en su tercer período permaneció la Haganá fiel a su nombre y función. Protegía al ischuv del país en los momentos angustiosos, y simultáneamente preparábase para su misión en épocas de paz. Durante el transcurso del tiempo creó la Haganá múltiples valores para su objetivo y aprovechó todo camino apropiado para preparar un leal y fehaciente organismo nacional dispuesta y apta para la defensa cuando así se requiera.

En los acontecimientos del año 1929 transformóse la Haganá en una fuerza importante, que logró rechazar los ataques en muchos puntos del país. Ello dió un nuevo impulso para una acción más enérgica. Hizo madurar la conciencia de aquellos que dudaban del poder de la Haganá, creyendo que fuerzas externas habrían de socorrernos en un caso de emergencia.

Los sucesos de los años 1936-39, encontraron ya una fuerza judía organizada que demostró no solo poder defenderse, sino también dedicar parte de sus miembros a diversos asuntos relacionados con la seguridad. De sus filas salieron los Notrim (policías) que más tarde fueron oficialmente reconocidos por el gobierno inglés como la milicia

de los ischuvim judíos. Dichos notrim eran uniformados por el gobierno y recibían sueldo del tesoro del gobierno. El establecimiento de nuevos puntos que pudimos efectuar en los mismos años de los sangrientos acontecimientos, fué custodiado por dichos destacamentos a pesar de que la colonización de los nuevos puntos fué realizado sin autorización del gobierno —y aún en contra de su voluntad— y el gobierno, no teniendo otro remedio, debió reconocer el hecho, y estuvo obligado a designar policías para los nuevos ischuvim, de entre los mismos notrim, armarlos y subvencionarlos. Los notrim fueron divididos en dos categorías: una parte que solo dedicábase a la schmirá (guardia) y otra parte de ellos se hicieron "notrim jurados", que disponían varios días del mes para ejercicios. El número de notrim efectivos alcanzó en ese tiempo a 10,000, incluyendo los diversos shomrim que vigilaban los ferrocarriles, cañerías de petróleo, aeródromos, etc.

Había casos en que un nuevo yishuv recibía de ocho a diez notrim, a quienes se debía pagar, lo que entorpecía en gran escala el presupuesto. El yishuv movilizó debido a ello los notrim de entre la "shurá" (fila), (así se denominaba entonces

GENTILEZA
ISAAC RYMBERG
Francisco Beiró 5325 — Capital

FABRICA DE TEJIDOS
JACOBO BEZ Hnos.
Liniers 168 — San Martín

JOSE YUCHT y Cía.
Muratore 227 — T. A. 755-1603
San Martín

GENTILEZA
MIGUEL HERSHBERG S.R.L.
CASIMIRES
Lavalle 1620 — Capital

ADHESION
Zimmerman & Schlesinger
(Casa Venier)
Absalon Rosas 42 Sgo. del Estero

ADHESION
EFRAIM CORFAS
y
YELIN Hnos.

Dr. SAMUEL ALPERIN
Dentista
SAN MARTIN 2490 T. A. 81792
ROSARIO

FABRICA DE TEJIDOS
Z A F J
Luján 351 - T. A. 755-1743
San Martín

SASTRERIA FELDMAN
3 de Febrero 219 $\frac{1}{2}$ Caseros
(F. C. P.)

L. WAINSTEIN e Hijos
ROPERIA y CAMISERIA
Tucumán 2410 — Capital

a la Haganá). Cuando el número de notrim disminuyó más tarde por diversas causas, trataron los dirigentes del yishuv de aumentarlo por todos los medios.

No menos importante era la clase de los "notrim jurados". El joven juraba a los 17 años y era inscripto oficialmente como "noter"; en cualquier momento estábale permitido uniformarse y armarse. La importancia de esto consistía en que tenían la oportunidad de adiestrarse públicamente, bajo la supervisión de oficiales ingleses o judíos. El armamento estaba bajo llave en un edificio especial, pero la llave se encontraba en manos de un sargento judío y en el momento de peligro, tenía derecho a abrir el depósito y utilizar las armas.

Entre los "notrim jurados" podía encontrarse todo hombre de 17 a 55 años. Y esto permitía efectuar periódicamente ejercitaciones sistemáticas y organizar una gran cantidad de hombres para cumplir con sus deberes cuando la hora llegase. De entre la "schurá" (Haganá), fué movilizada en la época de la guerra mundial la mayoría de la juventud, para tomar venganza por la sangre de nuestros millones de hermanos y hermanas exterminados por el más grande de los enemigos. Y más tarde pudieron salvar el remanente de los refugiados y traerlos a las costas de nuestro hogar, para luchar juntos por la liberación del país y el resurgimiento del Estado Judío. De entre estos oficiales de la "schurá" provienen también los oficiales de las unidades militares judías con las cuales más tarde se creó la Brigada Judía.

PALMAJ - BRIGADA

En aquella época quedaron en el país considerables sectores de hombres de la "schurá", que vigilaban importantes fábricas e institutos. De los mismos surgió una importante unidad que en diversos períodos efectuaba misiones muy responsables y peligrosas, en favor de los aliados. De entre los compañeros del "Palmaj" (brigadas de choque)—la base de la actual Haganá—

PINJAS GUINGOLD Y YAACOV URI

Tenemos entre nosotros, en dos misiones, si bien distintas en sus características, similares en su finalidad última. El javer Guingold, compañero del Poale Zion norteamericano, es nombre del Congreso Mundial de Cultura Judía y el javer Yaacov Uri, de la MAPAI, en misión de la campaña unificadora para el Estado Judío.

Simbolizan las dos visitas el amplio terreno de lucha y trabajo de nuestro movimiento en todo el mundo. El compañero Guingold, antiguo miembro del Partido norteamericano, es director de todas las escuelas del movimiento en los Estados Unidos las que se cuentan en número apreciable, y es uno de los más destacados pedagogos judíos del continente. Su labor en nuestro país consiste principalmente en la difusión de la idea del Congreso Mundial de Cultura Judía, iniciativa de nuestro Partido y del Bund, para ratificar en las amplias masas judías de todo el mundo el apego y la comprensión de la cultura nacional del pueblo.

En cuanto al javer Uri, es uno de los más importantes compañeros de nuestro Partido en Eretz Israel. Fundador del moachav ovdim de Nahalal, el símbolo de la colonia cooperativa agrícola, es el verdadero líder ideológico de la colonización cooperativa en Eretz Israel. Su estada en la Argentina está relacionada con la gran campaña unificada que se realizará en nuestro país para la consolidación y construcción del Estado Judío.

Desearnos a ambos compañeros el más amplio érito.

fueron movilizados hombres que exponiendo sus vidas en pequeñas barcas penetraban en puertos enemigos. Con dolor y pesar nuestro nunca regresaron. De ellos fueron también movilizados los mejores paracaidistas que se sacrificaron para ponerse en contacto con nuestros hermanos del otro lado de las posiciones enemigas, para alentarlos y fortalecerlos, para traerles el anuncio de la redención y notificarles lo que ocurre del otro lado de la cortina de hierro. Del "Palmaj" salieron los "Comandos" que tanto beneficio trajeron a los ejércitos aliados. Del "Palmaj" surgió también aquel osado destacamento que penetró en Siria como vanguardia del ejército inglés, y que de allí pasó a Asia Menor. Una fructífera experiencia adquirieron los compañeros del "Palmaj" en todas las acciones militares durante la época en que el ejército, y cuando regresaron al país liberados trajeron un importante bagaje que enriqueció las filas de la Haganá a la que se reintegraron. Y la Haganá supone consigo actual-

mente, un muro fortificado, la fuerza del ischuv, del pueblo y del país.

La Haganá está abierta para todo judío del país que acepta la disciplina del ischuv organizado y de la Organización Sionista, dirigidos por el Vaad Haleumi y la Agencia Judía. Disciplina y lealtad a las instituciones nacionales —elegidas por el ischuv del país y por el sionismo del mundo—, ésta es la primera e imprescindible condición para cada compañero de la Haganá. De otro modo sería imposible. Ningún hombre puede encontrarse en un ejército subordinado a las órdenes de sus comandantes, sin que los comandantes se subordinen a la disciplina de aquellas instituciones que los designaron a tal efecto.

Con gran pesar nuestro surgieron grupos de "Porschim" (separatistas, disidentes) en los que la subordinación de sus comandantes o a sus partidos ocupa el primer lugar, mas sus dirigentes no se colocan bajo la disciplina de las instancias suprenas del ischuv. Organizaciones de tal índole no tienen derecho a la existencia en

A LOS GUERREROS DE JUDEA

Acampados en cercanas planicies están las huestes de Roma, mercenarias y conscriptas, reunidos desde los cuatro rincones de la tierra, desde las arenas de Africa, las playas de Galia y las islas de Bretaña. Pero setenta años atrás, tiempo que los ancianos de entre nosotros aún deben recordar, los romanos destruyeron nuestro Reino, vencieron a los gallardos defensores de nuestra capital, pusieron fuego al sagrado templo y arrastraron por el suelo nuestra amada libertad. Hoy han venido para completar la obra de destrucción, para saquear cada aldea, para invadir cada hogar judío, para profanar nuestros santuarios, para borrar todo vestigio de la independencia judía y conducir en vergonzosa esclavitud a nuestros hombres, mujeres y niños.

¡Guerreros de Judea! Nada más que vuestra valentía se levanta entre nuestro pueblo y la cruel tiranía de Roma. Vuestros pechos son las barricadas contra las cuales se estrellarán las hordas salvajes en su furia. Mirad el campo de nuestros enemigos. ¿Véis sus innumerables lanzas relumbrando en el sol? ¿Véis sus brillantes armaduras, sus fuertes espadas, sus rojos estandartes? ¿Qué significa

todo ese apresto para la batalla sino ruina y humillación? ¿Y nosotros habremos de ceder? ¿Nos rendiremos a la muerte y el deshonor, a las cadenas y a la esclavitud? ¿O pelearemos osadamente contra un pueblo indomable y amante de la libertad? ¿Nos postraremos humildemente a los pies de Alejandro Severo? ¿O avanzaremos osadamente hacia la lucha, conducidos por el espíritu revivido de Yoschua, el Conquistador, de Sansón el Invencible, de David, el Guerrero, de Yehuda Hamacabi el líder de corazón de león, conductor de toda una heroica generación?

¡Hijos de Judea! El momento que hemos estado esperando y preparando en secreto, ha llegado ahora. Recordad que del resultado de esta batalla depende el futuro de nuestra tierra, la seguridad de nuestros hogares, nuestro lugar entre las naciones del orbe. Si alguno de entre vosotros, es temeroso y débil de corazón, que vuelva a su casa. El resto, esforzado y valiente, que me siga. ¡Hacia la lucha! ¡Hacia la victoria!

BAR KOJBA a los voluntarios
judíos en el año 132.

ningún pueblo del mundo, y menos aun en un pueblo como el nuestro y en la situación especial en que se encuentra, que exige de nosotros sensatez y responsabilidad. La existencia de dichos grupos en las filas del ejército defensivo, no tiene ninguna justificación, y los partidos que los apoyan no tienen lugar dentro del campo sionista. Un pueblo no tiene más que un ejército que se subordina a una única disciplina y quien se separa del ejército popular se separa al mismo tiempo de las instituciones populares, electas y legales. Pueden haber, se entiende, contrarios, revoltosos, que quizás tengan razón, y puede ser también que la victoria esté de su parte, pero siempre permanecen como los disidentes y nunca han de ser reconocidos por las instituciones populares electas. Estar enrolado en la Organización Sionista y al mismo tiempo apoyar a los "porschim" no es posible ni aceptable de ninguna manera. Ni los motivos de "paz entre hermanos" pueden justificar dichas manifesta-

ciones. Es imposible reconocer en nombre de la paz a los porschim como ejército combatiente, y es imposible llevar la guerra recibiendo órdenes de diversos sectores y subordinarse a la disciplina de cada uno. El que se separa de la Haganá se separa en absoluto del sionismo organizado, del ischuv organizado y de todas sus instituciones. La Haganá es la única organización militar que es reconocida por las instituciones electas y es responsable ante ella por todo lo que hace. En la Haganá hay lugar para cada judío que está unido a sus hermanos y que no se separa de ellos.

EL EJERCITO JUDIO

Con la resolución de la UN en Lake Success, con respecto a la creación del Estado Judío, entró la Haganá de hecho en una nueva etapa —la cuarta— la etapa de convertirse en el ejército oficial del Estado Judío. Con el estallido de los sangrientos acontecimientos, después de la votación del 29 de no-

viembre), pasó la Haganá a desarrollar su actividad en los frentes de lucha, y lleva sobre sus espaldas toda la pesada carga como lo lleva todo ejército nacional fiel a su pueblo y país.

La Haganá se encuentra ante ataques relámpagos en todas las fronteras, con bandas de guerrilleros casi en todos los ischuvim del país. Debe estar en todos los frentes y posiciones, y debe también asegurar los medios de comunicación en la retaguardia. Y no sólo esto: debe también asegurar los medios de defensa y las vidas y bienes de cada casa judía. Nuestro ischuv está dispersado desde Dan hasta los alejados y solitarios ischuvim al Sur de Beer Scheva. Existen ischuvim aislados, en el Galil Haelión, en el valle del Jordán, en el Sur y en el Neguev. Todos necesitan de una rápida ayuda en el momento de la agresión, y protección contra los asaltos de nuestros vecinos que están ansiosos de robo y muerte. La Haganá debe asimismo dejar su-

Mobilización Organizacional

En momentos críticos para nuestro pueblo, en que todo el ishuv palestinese sufre la contienda inhumana de la guerra por nuestra liberación; la juventud drorista, consciente y revolucionaria, está dando su paso definitivo hacia la meta jalutziana de hajschará, aliáh, hi-tiaschvut.

La movilización general de jóvenes judíos es en este momento imperativo, la consigna de todo joven dentro de nuestro movimiento ya que como el problema lo exige, respondemos.

Llevamos la consigna de nuestro gran maestro, sus ideales y sus anhelos, llevamos en nuestras venas sangre del color de nuestra bandera que si es preciso la derramaremos para afianzar el Estado Judío Socialista.

Invocando el nombre de Berl Katzenelson, desplegamos las insignias rojas con nuestra vista puesta hacia el viejo mundo, hacia los sobrevivientes de la gran catástrofe, hacia nuestros hermanos que tachados de "ilegales" sufren en Chipre, hacia los mártires caídos por su pueblo

ficientes fuerzas para movilizar la economía, para no dejar perder la gran realidad que fué creada hasta ahora y para poder aprovisionar con lo necesario a la población de las ciudades. Periódicamente se encuentra la Haganá ante importantes problemas, como por ejemplo: A quien transportar y a quien dejar sobre el lugar.

De acuerdo a la orden de las instancias superiores se efectúa movilización sin excepción, y el comando de la Haganá debe resolver para que misión deb ser movilizado cada hombre, amoldando a cada uno a sus características y posibilidades —tanto físicas como espirituales— de acuerdo a las funciones civiles y militares que le son encargadas en su lugar de residencia. Todas estas importantes y responsables misiones son cumplidas por la Haganá con la mayor fidelidad. Como se comprenderá, la Haganá como toda institución activa, tampoco está libre de errores y fallas, ya que está formada por hombres y no por Dioses.

Especialmente cuando es la responsabilidad de una institución que se ocupa no de cuestiones monetarias sino de vidas humanas. Se yerra alguna vez y también exteriormente, pero ¿quién está libre de

y hacia los que luchan con fervor y entusiasmo para defender lo que les pertenece. Por eso ahora más que nunca pensamos en el Maestro, el hombre que marcó nuestros ideales, que llevó a la cumbre el sionismo socialista.

Y nuestra lucha, la realizamos con una firme base, nuestro kibutz-hajschará; nuestro kibutz que en los actuales momentos emprende la difícil tarea de hajschará, de vida colectiva, de unidad y comprensión. Esa porción de tierra, que nosotros ya excluimos del galuth para incorporarlo a nuestro ishuv, y en que todo joven judío consciente puede entrar, para concretar sus ideales; porque nosotros, al igual que el Kibutz Hameujad en Eretz Israel, tenemos abiertas nuestras puertas a todo aquel que se adapte a la vida colectivista.

De esta manera el Dror da un paso más adelante en la realización de sus ideales jalutzianos; y en cualquier momento de la lucha, la juventud drorista dirá ¡presente!

Meir Czemerinsky, Kvutzá Avukah, Snif Urquiza

errores y fallas? Más el rasgo principal permanece siempre: la más completa responsabilidad frente al hecho en sí y frente a las superiores instancias que demarcan la línea después de una consideración integral.

La Haganá es hoy en día el instrumento principal que tiene la palabra sobre el material humano del Ischuv, y su autoridad —en ese sentido— es aceptada voluntariamente por medio de una disciplina interna por parte de la enorme mayoría del Ischuv. Todos tienen derecho de estar enrolados en ella. Cada uno tiene el derecho y la posibilidad de expresar sus opiniones, y tomar parte en los debates generales sobre el plan de actividades, pero todos deben subordinarse a su régimen y cumplir sus órdenes, y cuando llegue la hora y el poder sea entregado en manos de nuestro Estado, ha de entrar la Haganá en su cuarto periodo, en el convertirse en el ejército del Estado Judío.

Solo he tocado aquí, superficialmente, el surgimiento de la Haganá. Este maravilloso y difícil capítulo, lleno de lucha interna, espera aún a aquellos que escriban su Historia y que han de poder valorarla desde lejos y tranquilamente. Aquí no he

mencionado casi nada sobre el régimen interno de la Haganá, que sin duda, es sumamente interesante. Aún no ha llegado la hora para ello, porque todavía estamos en la situación de "revelar una cueva y encubrir dos". Pero cuando llegue la ansiada hora, han de hacerlo los compañeros que son más competentes que yo y que merecen verdaderamente hacerlo. Estoy seguro que no han de faltar compañeros talentosos que han de perpetuar los tan hermosos acontecimientos históricos; yo no he hecho más que tocar "las cuatro puntas de la sábana" —el más maravilloso y responsable capítulo de la historia de nuestra lucha para defender la hermosa constitución creada para la resurrección del pueblo en su tierra. Solo he querido, que en esta difícil y amarga hora, cuando la Haganá lleva sobre sus espaldas el inmenso yugo por el destino del Estado Judío y de todo el pueblo, conozcan nuestros compañeros en el Galuth un poco de historia sobre su surgimiento y sus actos, para estar preparados a ser sus integrantes, iguales y compañeros abnegados con todo su ser, con alma y cuerpo, amoldados a la hora crucial para nuestro pueblo y tierra.

BERL. KATZENELSON

ANTIBRITANICO - ANTISOVIETICO

Extractado de una discusión de la Conferencia de la Miflegueth Poalej Eretz Israel MAPAI en 1944, poco antes de la muerte del gran líder sionista socialista

Muy a menudo se habla entre nosotros, como si existieran, por un lado, elementos antibritánicos y, por el otro, elementos antisoviéticos. Muchos prejuicios nos traen esas palabras sea para nuestra vida interna sea para nuestras relaciones externas.

Alguien ha recordado aquí la "enemistad hacia la URSS que se halla en determinados círculos. ¿Qué significa esto? ¿Puede utilizarse de tal modo la palabra "enemistad"? ¿Quiénes son esos "enemigos"? ¿Hombres que han perdido allí sus propiedades y están furiosos porque se les haya quitado sus privilegios? ¿Enemigos del pueblo ruso, de su lengua, de su literatura? Las cuentas que ellos tienen pendientes con Rusia, ¿son solamente SUS cuentas, no las de todos nosotros? Y los entusiastas "jasidim" de la Unión Soviética ¿ellos carecen de estas cuentas?

Y tendríamos que preguntar: ¿Qué significa "enemistad"? Toda palabra que no guste a los detentadores del poder, ¿es enemistad? Por ejemplo, yo estoy muy lejos de ser antibritánico. ¿Por ello dejaré de escribir un libro criticando a Inglaterra? Aprecio muchísimo el rol de Churchill en la historia, pero por ello, ¿estoy obligado a aplaudirlo lo que él hace, y rehusar mi derecho de verlo como lo veo, frente a nuestro pueblo, frente a India, frente a la política interna de Inglaterra? Sé que somos un pueblo pequeño y débil, y durante muchas generaciones se nos ha enseñado a creer más bajos que el pasto de los prados y estar más silenciosos que las aguas de los arroyos. Después de nuestra potente revolución contra nuestros padres que eran "cuidadosos" hasta con el gentil más insignificante, otra vez se nos quiere enseñar a ser "cuidadosos". Pero ¿no tiene un límite esta considerada prevención? ¿Este será el resultado de nuestra educación socialista-revolucionaria de dos generaciones; ordena a nuestras conciencias a no hacer preguntas con referencia a los mandatarios, porque nos pueda traer perjuicios?

Todos nosotros somos "estadistas". Todos estamos competidos de los asuntos internacionales. Pero por ello hay en todo lo que nosotros hacemos, también otro lado, un lado de educación interna. Nos preocupamos por nuestros niños, soñamos con la figura de un Hombre nuevo que ha de surgir entre nosotros. No es esto imprescindible? Los "jovevei sión" (los amantes de sión — precursores del sionismo) pensaban que el decir "Hanoten T'schvá" (1), los salvaría de los pogroms del régimen zarista. Eran totalmen-

te fieles a la ley de "lealtad al gobierno". El revidicto educativo que ello traía consigo, no era pequeño. La juventud sentía repugnancia por tales bajezas y era alejada del sionismo. También Herzl consideraba que relaciones pacíficas con los altos mandatarios del mundo eran un requisito previo indispensable para la realización del sionismo político. Pero hubo sionistas, entre ellos Najman Sirkin, que consideraban esta actitud como una rebajamiento moral, y organizaba en los congresos movimientos contra la servidumbre

ante Guillermo y Nicolás. Hubo entre nosotros un tiempo en que Mosche Beilinson escribía sobre Mussolini, y periodistas sionistas, que admiraban al fascismo, predicaban abiertamente contra el "Davar" por no cuidar suficientemente el honor de los gobernantes extranjeros y perjudicar así el movimiento sionista.

Por cierto que hay cuentas que arreglar. Pero pobres de nosotros si esas cuentas han de tocar a nuestra libertad espiritual, si nos han de obligar a inclinar la cabeza ante la injusticia. Y si actos de maldad son cometidos por un gobierno nacido de una revolución, con un victorioso ejército rojo, ¿acaso por ello la sangre de nuestros jalutzim y refugiados no es roja y no es acaso nuestra sangre? ¿Y por eso aquél en cuyo corazón vive la visión del socialismo ha de ahogar el dolor de su corazón y denominar justicia a una injusticia?

Quiero recordar aquí nuestro camino. ¿Cuáles son las fuerzas que nos han posibilitado la realización de nuestras victorias en el Galuth y en Eretz Israel, las fuerzas que nos han convertido en lo que somos hoy?

Son éstas: En los años de nuestra infancia hemos conquistado nuestra libertad espiritual. Tuvimos el enorme descaro de rebelarnos contra los conceptos de quienes se consideraban únicos voceros del socialismo, Pléjanov y Kautzsky. Y esta libertad nos la tomábamos no sólo en cuestiones judías. Por haber llegado a la conclusión de que sus enseñanzas no eran satisfactorias en asuntos judíos y nosotros mismos teníamos que

destruir las vallas y buscarnos un camino propio, comenzamos a notar ciertos errores suyos también en otros terrenos. Si no hubiese sido por nuestra libertad espiritual, no habríamos construido la Kvutzá. No nos habríamos convertido en los constructores de la unidad obrera, si no nos hubiéramos liberado de los conceptos dominantes en los partidos socialistas en aquellos días. Alto precio pagamos por esa libertad. De muchas comodidades tuvimos que desprendernos para conquistar esa libertad. Y muy ampliamente hemos aprovechado esa libertad. Hemos criticado a personalidades adoradas. Las considerábamos como grandes intelectuales y autoridades morales, pero rechazábamos lisa y llanamente muchas de sus facetas. Sabíamos que pesaba sobre nuestros hombros el deber de conquistar un camino para nosotros y para el pueblo, y por cierto que hubo que abandonar muchos axiomas. Libros considerados como indiscutible desde el Manifiesto Comunista hasta el Programa de Erfurt, nos habían enseñado que no hay posibilidad alguna de construir el socialismo en la actual sociedad, y que los que tratan de hacer tal cosa, no son más que unos utopistas y soñadores. Si no nos hubiésemos esforzado por encontrar nuestros propios caminos, sea en problemas netamente judíos, sea en cuestiones fundamentales del pensamiento socialista, ¿acaso podríamos haber inmigrado en aquella época a Eretz Israel? Si no hubiésemos dejado a un lado la dependencia espiritual con respecto a las concepciones que en aquellos días reinaban en el socialismo, de ninguna manera podríamos haber creado al movimiento obrero artziszraelita tal como es hoy. ¿Y ese derecho a la rebelión y a la libertad lo habremos de quitar

ahora a nuestros hijos nacidos en Eretz Israel?

Es cierto que nos son muy muy necesarias buenas relaciones internacionales. Y también estamos dispuestos a pagar por ellas un precio; ¿pero eso ha de significar "cualquier" precio? No es nuestra tarea dar consejos a otros pueblos sobre las ocasiones y formas en que habrán de realizar sus revoluciones. Pero de ninguna manera puede ser, una condición previa para sacar relaciones internacionales que respecto a otros pueblos y sistemas políticos estemos obligados a decir: "Esto es bueno y santo".

¿Hacernos los ignorantes sobre la suerte del sionismo y de sionistas, sobre la imposibilidad de refugiados judíos de llegar hasta nosotros, ¿esto ha de ser requisito previo para buenas relaciones internacionales? Por razones políticas habremos de ignorar la sangre de Erlich y Alter? (2). Si, ya sé que hay socialistas que han decidido "ignorar" la sangre de sus compañeros de la Internacional. "No es el tiempo ahora". Pero si se trata de tiempo, o de lugar, uno puede ignorar la sangre judía en todos los tiempos y en todos los lugares. La política del Kremlin no depende de nuestro "sí" o "no". Ya sé que ninguna clase de protestas devolverán la vida a Erlich y Alter. Pero yo quiero actuar para que nunca tenga que sentir asco de mi mismo. No puedo dejar de pensar en nuestros niños. Yo sé a donde puede conducir una educación de hacerse los ignorantes respecto a injusticias. Todo el mundo es conducido por esta tendencia de la política de avestruz y los víc-

timas de tal educación somos nosotros.

No hay razón de preocuparse por nuestra "enemidad" pero tenemos que cuidarnos de un exceso de amor. **No hay pueblo** del mundo como nosotros. Un millonario judío que durante toda la vida ha combatido las esperanzas judías, entregó sus sueños... y sus millones, a los negros. Hijas de nuestro pueblo han dado su amor por entero al campesino ruso, a la aldea ucraniana. Yo temo mucho el exceso de amor y entusiasmo por Inglaterra. Ella no lo necesita y a nosotros nos puede salir muy caro. Y temo el exceso de amor por Rusia y nuevamente: ella no lo necesita, y nosotros tendremos que pagar un precio muy elevado.

Durante generaciones arrastramos tras nosotros el amor por nuestras patrias adoptivas (adoptionistas a la fuerza). Los expulsados de España durante siglos han mantenido el idioma español ¿Quién sabe por cuánto tiempo continuarán utilizando el alemán los inmigrantes judeo-germanos en Eretz Israel?

¿Y acaso no sigue molestando a nuestros oídos el coqueteo con los idiomas eslavos en nuestras aldeas y ciudades? Este talento nuestro que adornamos con el amor por lo ajeno, de observarnos solamente en el espejo de su gloria, de recocijarnos con sus creaciones, de adorar sus heroísmos, tiene un segundo lado: despreciar nuestros propios valores, ser indiferente frente a nuestra creación, odiar a nuestro hermano. ¿No tendremos que empezar a pensar en defendernos contra esa exageración amorosa que lleva a un desamor por lo propio?

1) Oración en homenaje y bendición del Emperador o Rey.

2) Dos dirigentes bundistas, presos en la U.R.S.S. y fusilados en los años de guerra por la Policía Secreta Rusa.

LIBRERIA y EDITORIAL
YUSSEM

Corresponsalia "La Gazeta"
Libertad 850 — Sgo. del Estero

ADHESION

JONAS ROSEMBERG

Libertad 590 — Sgo. del Estero

YEHUDA HANEGBI

SOBRE EL FUTURO DEL KIBUTZ

En uno de los periódicos internos de cierto Kibutz del Valle del Jordán, un soldado desmovilizado escribió un interesante artículo. Como las ideas que expresa son una especie de indicación de una verdadera tendencia ideológica en las filas del movimiento kibutziano, considero importante ocuparme de él.

El soldado retornado escribe que, al volver al Kibutz, fué tratado con mucha consideración. Esto le agradó, especialmente sabiendo que antes el kibutz no se preocupaba demasiado del individuo y puesto que la falta de esa preocupación en ese instante podría haberlo inducido a abandonar la colonia. Aprobó, pues, con todo corazón la política de dar al soldado que retorna, un tratamiento especial en asuntos de casa, sanidad, trabajo etc.

"Empero, sigue el ex-soldado, ¿cuáles son las consecuencias de tal privilegiado tratamiento? ¿Cuánto tiempo puede durar? O, lo que es más importante, ¿de qué manera es posible dejar de entender la necesidad de dar igual (si no mejor) tratamiento a los nuevos inmigrantes? Los nuevos jalutzim que llegan ha-

cia nosotros desde Europa carecen, en su mayoría, de la base física o ideológica necesaria para poder soportar las severas exigencias de una vida kibutziana. ¿No estamos obligados a otorgarles tanto cuidado y privilegios, o hasta más que al soldado que retorna a su hogar? Necesitan mejores alimentos y viviendas cómodas. Y similarmente, aunque por razones muy distintas, lo mismo reza para los nuevos jalutzim que habrán de venir de los países anglo-sajones". (Los motivos de esta diferenciación, especialmente si en la misma se incluye también a los jalutzim sudamericanos, son realmente inexplicables considerando las comunicaciones de nuestros javerim argentinos que son miembros del kibutz con iguales derechos y deberes que los demás. (N. de R.).

"Como resultado de esa desigualdad, el kibutz puede enfrentarse con un creciente sentimiento de amargura. El "veterano" del kibutz que deberá entregar a un ex-soldado su buen cuarto e ir a vivir a una carpa con otras dos personas, no estará con este arreglo dentro de poco tiempo, de buen humor. Pero, es evidente que ni el soldado desmovilizado ni el inmigrante nuevo pueden ser satisfechos con la cantidad de comodidades de que el kibutz dispone normalmente para el recién arribado al meschek (hacienda). Por ello, dice el autor del artículo, "es necesario encontrar una solución".

La solución que sugiere tiene alcances muy amplios. Esto, a pesar de que muchos dirán que nada tiene de nueva y que desde hace mucho tiempo es un principio kibutziano aceptado. La idea general imperante en esa solución es la necesidad de elevar, tanto como sea posible, el standard de vida de la común. El autor lo considera importante no sólo como un asunto de conveniencia ma-

terial, sino también como una actitud, como una posición en sí. Insiste que los tiempos han cambiado y que el idealismo anticuado de los primeros jalutzim no tiene ya razón de ser en nuestros días. Debemos abandonar este punto de vista puritanamente conservador, tender hacia una mayor comodidad y mejor vida, y hacer un esfuerzo directo y deliberado para mejorar la base física de nuestra existencia kibutziana.

Todo lo cual suena muy práctico e inocente. Pues como la mayoría de las ideas que echan sólo un pequeño mordiscon a la "ideología", tiene una suave ingenuidad que es a veces más peligrosa que el ataque directo.

¿Pero qué es lo fundamental? ¿Por qué los kibutzim han surgido y por qué han tenido éxito? Aun más importante que la superioridad económica de la comuna era el hecho de que estas comunas podían soportar dificultades económicas y físicas mejor que cualquier otro grupo o individuo. El kibutz tuvo éxito porque tenía algo más que eficiencia y organización. Poseía un ardiente

MUEBLERIA "LA NUEVA"
de A. LERNER

3 de Febrero 15 - T. A. 767-0979
Caseros - F.C.P.

MUEBLERIA SAN MARTIN

SAN LORENZO 60
San Martín — F.C.C.A.

SASTRERIA FINA
SIMON KWASNIEWSKY

Díaz Vélez 4488 - T. A. 43-2735
Capital

CASA "A B E L"

ROPERIA y CAMISERIA
Tucumán 24 — Capital

JACOBO KOLODITZKY

RAMOS DE CAMPANA
Venta por mayor y menor
T. A. 42 - Moisés Ville-F.C. Est.

Farmacia "PASTEUR"

Laboratorio de Análisis

Dr. SALOMON DOSORETZ

T. A. 15 - Moisés Ville F.C. Est.

ADHESION

CASA LISLE

Absalon Rojas 58 - S. del Estero

Atención

Dr. HILEL NOTKOVICH

JARMATZ Hnos.

ISAAC y JOSE GUTMAN

W A L D Hnos.

H. SPENSKY

MITNIK Hnos.

MOISES VILLE

Mantequería y Fiambrería

"EXPRESS"

de NATALIO KATZ

Especialidad en productos lácteos

Ventas de café Brasil

MOISES VILLE - F.C. del Est.

idealismo de autosacrificio que lo hacía soportar sano y salvo todas las dificultades de la jalutziuth. Estoy convirtiéndome en un retórico. Ya sé que no fué solamente el idealismo el factor decisivo, pero fué el elemento adicional que aseguró la victoria de la comuna agrícola.

Nuestro ex-soldado puede estar de acuerdo conmigo y sin embargo decir que "los tiempos han cambiado". Vivimos ahora una atmósfera social completamente distinta". Es bastante cierto. ¿Pero esto implica, acaso, que ese "anticuado" idealismo es innecesario ahora? ¿Alguien puede osar decir que el movimiento kibutziano mismo es un anacronismo?

Por cierto que no. Nuestro ex-soldado reformista solamente quisiera ajustar el movimiento kibutziano a los tiempos actuales. Cuando todo alrededor nuestro hierve con un duro realismo y "cada hombre vive para sí mismo", también el kibutz debería dar al individuo la "libertad" de luchar por un mejoramiento de sus condiciones de vida. En otras palabras, la jalutziuth ha conseguido aquello por lo que ha luchado, el kibutz es la sociedad más admirable en lo económico y social, y ahora tratemos de hacernos cada uno la mejor fortuna.

Siento disentir con el autor. Creo que la jalutziuth sólo ha cumplido con el primer escalón de su combate. Las tareas que la esperan, quizás sean más pesadas ahora, pero eso no significa que puedan ser fácilmente evitadas. Al contrario, la prueba máxima del sionismo aun nos aguarda, y los kibutzim serán los que han de llevar la mayor carga de esa prueba. Es cierto que si el énfasis se coloca sobre el mejoramiento del nivel de vida, el jalutz del

En el día de la proclamación del Estado Judío, nos adherimos a los festejos de tan magna fecho en que materializan los sueños bimilenarios de nuestro pueblo.

Jana y Moshe Yuralivker, Golubovich y flia., Guela y Jaime Javkin, Natalio Kadishevsky y flia., Salomón Lew y flia., Moshe Fink y señora, Noé Mainstein y señora, Mordejai Yurkiewicz, Israel Kadishevsky, Ezequiel Gorenstein, Salomón Baun y flia., Saúl Adler y flia., José Cohan y flia., Gaisón Steimberg, Israel Graiver, Guédale Flisman, Saúl Zaicus, Moisés Rabinovich, Galper y flia., Sadí Perelstein, Enrique Tesler, Zeev Finstein y flia., Jaime Krasmer, Marcos Físgal, Gregorio Stern Aaron Berstein, Aida Galpern, Marcos Yenuwliker, Jaime Patzman David Bogatinsky y flia. — LA PLATA.

futuro sufrirá. Una vez que el kibutznik haya exagerado el valor de su propia vida placenteramente construida, no estará tan pronto dispuesto a abandonar parte o todo ello para el bien de algunos centenares de miles de nuevos inmigrantes. Cuando el jalutz ya ha sido acostumbrado a vida mejor que la del obrero urbano, le será difícil enfrentarse con valentía a los desastres económicos.

No deseo ser profeta de una catástrofe. Pero hay muchas situaciones difíciles que nos esperan. Hay enormes desiertos que aun nos aguardan para ser conquistados y la ayuda financiera necesaria para tales proyectos es extraordinaria. El flujo de los nuevos inmigrantes de Europa nos trae problemas de una complejidad social y psicológica nunca conocida antes. Y la escena política es una de terrible lobre-guez.

Debe entenderse que no ansío las dificultades por "ellas mismas". Sólo algún sadismo perverso podría insistir en mantener tan bajo el estándar de vida del kibutz "para preservar la belleza de la miseria rural". Los kibutzim mismos tienen una sana actitud constructiva y no temo que restrinjan su desenvolvimiento por razones "ideológicas".

Lo que importa es la meta final. Si ponemos el peso de la concepción donde estuvo desde un principio, en la jalutziuth de colonización, vanguardismo y expansión, en la kibutziuth de socialismo, fraternidad y cooperación, entonces será posible vencer todos los posibles obstáculos. Pero si ponemos el peso principal sobre el mejoramiento del nivel de vida, introducimos en nuestras filas una debilidad, un talón de Aquiles que puede causar nuestra destrucción.

Una palabra más sobre los nuevos jalutzim de los países anglosajones. Nuestro ex-soldado declara rotundamente que los kibutzim en sus actuales condiciones no los pueden absorber, que debemos ofrecerles más. Pero, ¿esos jalutzim han venido de Inglaterra o de América para vivir tan bien o mejor de lo que estaban acostumbrados? ¿Tendremos que competir con el confort burgués que ellos voluntariamente han abandonado? No podemos, y no debemos. Lo que quiere esa juventud fresca que llega a nosotros, es algo que hacer. Han roto con sus viejos hogares, porque han sido conquistados por el entusiasmo de un ideal. Quieren un trabajo duro en el cual probar sus puños y su mente. Cuanto más exigamos de ellos, tanto más sorprendidos estaremos al comprobar todo lo que pueden rendir. Pero, si nada les exigimos, o lo que es peor, si pedimos algo que es o sacrificio superfluo o heroísmo infantil entonces podrán fácilmente volverse desilusionados. Por sobre todo, ellos no quieren ser mimados. Y nosotros sabemos bien que hay aun muchos terrenos vírgenes en la jalutziuth.

ANTE EL ESTADO JUDIO, TESON Y OPTIMISMO!

¡ A D E L A N T E !

Paulino Moscovich, Eduardo Bendersky, Adolfo Neufeld, Cecilia Libedinsky, Herman Lips, Isaac Karpus, Jaime Steimberg, Mauricio Bernthal, César Livisman, Simón Bauman, Colman Janover, Judit Mlynarzevich, Raquel Bendersky, Isaías Zimerman, Arturo Kuchuf, Oscar Iconicoff, Miguel A. Kitler, Simón Gornitz, Saúl Slogura, Salomón Goritz, Bebe Zak, Jacobo Majles, Carlos Gan-chick, Ida Wajeman, María y Lucy Zeitune, Abraham Slipak, Lidia León, Abraham Bilguray, Isaías Sandomisky, Samuel Mindez, Vjoléta Zeitune, Fernando Burijovich, Nérida Bendersky, María Livisman, Samuel Rabinstein.

CORDOBA

DEL KIBUTZ-HAJSCHARA

FIGURAS

RISA NUEVA

Las manos de seda se han encallecido. Pero cada callo ha sido motivo de nuevas alegrías. Aquí hemos venido para convertirnos en obreros, en trabajadores. Y nuestras manos con cicatrices y callos serán la expresión de nuestro paso a la vida del trabajo.

El puño del azadón parece hundirse en la pala de la mano, pero una rara saña impele a empuñarlo con más fuerza aunque hiera. Es que cada rasguño nos acerca al mundo que estamos buscando . . .

Y los ex-estudiantes, y los hijos mimados marchan con canciones felices al trabajo todas las mañanas, buscando el sol, buscando el nuevo aire. L. tiene ahora la cara llena de colores, las mejillas rosadas y una expresión distinta en su risa.

Es que él y nosotros estamos en la hajschara. Y aquí somos nosotros los dueños del sol y del viento. Está nos golpea las mejillas y aquel nos acaricia los ojos. Jamás volverán los altos edificios a ocultarnos los rayos. Jamás.

Desde aquí somos dueños del mundo. Ya lo hemos conquistado. Esta es la felicidad de vivir en la hajschara.

CEMENTO

Vienen los baldes y van nuevamente. La mole imponente del migdal maim se levanta orgullosa frente a los ojos de la jerra. Baldes que vienen y baldes que van.

Arriba las manos ágiles vacían el cemento dentro las columnas y sigue la canción. "¿Quién construirá nuestra patria?" "Nosotros, los jalutzim todos unidos la construiremos" . . .

Chirrian las palas que depositan las areniscas. Llega la carretilla llena de arena. Y baldes con agua. Y pechos rebosantes. Todos uni-

dos alzaremos nuestra obra. La silueta gallarda del almacén de maderas se dibuja en el cielo azul. Cada uno que pasa, se detiene, contempla nuestra obra, sonríe feliz y sigue su camino.

"Todos unidos la construiremos". Vienen los baldes y van. El migdal se eleva y nosotros con él . . . Nosotros, nosotros la construiremos! . . .

EL MOTOR

Varias horas han pasado desde la iniciación del trabajo luego del descanso. La azada continúa aporcando y el arado rotura la tierra mientras el martillo forja el hierro rojo.

El torso desnudo, los javerim continúan tras el arado levantando la tierra, descubriendo su seno negro, aprontándola para recibir la semilla fecunda.

Junto al gran tanque vacío, dos javerim preparan el motor de la bomba para ponerlo en marcha. El motor parece un animal maniatado, esperando ansioso el minuto de iniciar su rugido. Una llanita inicia el tableteo. Lentamente, cada vez más rápido, comienza a trepar estremeciendo todo lo que le rodea.

El ruido despierta los pechos. Un instante, de todos los rincones del campo, las frentes se vuelven hacia el motor. Descansa el azadón, la reja y el martillo. Y todos los corazones se amplían de gozo con el motor incansable que ruge constantemente arrancando agua a la tierra para nutrir nuestros cultivos.

Una sensación de ritmo febril y vibrante vuelve a todos a sus puestos de trabajo. Y la azada y el martillo aceleran su ritmo vibrando al unisono con el rugir incesante del motor. El agua corre por los canales y una sensación de vida invade por doquier. Una agradable sensación de creación y de trabajo. El motor ruge y el agua ruge. ANATOLIO

LOS JAVERIM DEL SNIF SANTA FE SALUDAN FRATER-
NALMENTE A QUITO Y LEA, Y SAUL Y GLADYS, CON
MOTIVO DE SU CASAMIENTO.

Meer Eluk, C. Iarita Sumiacher, Iosl Brujis, Perla Eluk, Abraham Silberman, Julio Pupkin, Sarita Craichio, Lidya Levit, Lina Cherrep, Coco Naymark, Chambo Schor, Sarita Aisenstein, Chulo Rogovsky, Bebe Rogovsky, Abraham Lerman, Tita Lerer, Marcos Teplitzky, Hirsh Yoszne, Are Lerman, Heine Lapiduz, Enrique Fridman, Ruth Levit, Chiche Schor, Jane Mundstoock.

GENTILEZA
BERNARDO RYMBERG

FABRICA ARGENTINA
DE GUANTES

Industriales, paseo y abrigo
Especialidad en Sacos y Campe-
ras de Napa y Gamuza. — Sacos,
Camperas, Gorras, Cinturones y
artículos de cuero en general
de LEON FAINSTEIN

Azcuenaga 656
T. A. 47 Cuyo 5439 — Capital

DE "HEDIM"

CARTAS DE NUESTROS SOLDADOS

Baruj, Jacob y Josef B. están movilizados. He aquí trozos de sus primeras cartas.

—Una paloma mensajera comunicó con anterioridad nuestra llegada. Viajamos todo el tiempo entre montañas. Debemos aprender a conquistarlas. Los árabes saben aprovechar estos lugares como emboscada, pero parece que también esta arma ya les estamos quitando.

—No se asusten; estamos internados en el sanatorio que hay aquí. Son tres pabellones magníficos, con hermosas piezas, una terraza de donde se observa un panorama espléndido: aldeas árabes, el mar, Jaifa. Y tenemos todas las comodidades como si fuéramos clientes de verdad en este sanatorio. Piezas cómodas, duchas de agua caliente. En fin ¿qué más pueden desear los soldados?

Después de cenar nos presentaron nuestros compañeros permanentes: fusiles con balas. Son fieles. Día y noche nos acompañan.

Las condiciones de trabajo y el sueldo no pudimos discutir. Nos notifican y nosotros debemos aceptar. ¿Que otro remedio nos queda? Somos obreros baratos: se nos paga 2 libras por mes. Nosotros en seguida

sacamos la cuenta en dinero argentino: \$ 34.—Quedamos conformes. Dos veces por mes tenemos licencia para ir a Gvat. Gastos de viaje pagos. De ser así tememos quedarnos con las dos libras en el bolsillo.

El trabajo es cuidar: unas veces de día y otras de noche. 8 horas. Con esto nos ganamos la estada en este sanatorio, más las cuatro comidas reglamentarias.

—A mí y a Baruj nos tocó guardia ya la primera noche. Por primera vez sentí lo que significa caminar durante ocho horas entre las montañas. Palabra que un paseo como este no haría mal a ningún drorista de la Argentina.

Para Baruj es un "juego de chicos". Ya es soldado veterano. Pero la segunda noche dejé yo también de ser "jaluz" y aprendí a hacer un alto de vez en cuando...

—El meschek es bastante pobre. El comedor impresiona familiarmente, ya que en el mismo comen los javerim con sus hijos.

El sanatorio tenía que rendirles este año 40.000 libras pero por la

guerra seguramente no vendrá nadie. Venimos nosotros, pero entradas no habrán de estos huéspedes.

—Hay cosas a las que me cuesta acostumbrarme: la disciplina. La acepto porque es indispensable que así sea, pero el estar firme mientras hablo con el "patrón" me irrita. Hay que recalcar que estamos organizando un ejército como todos los ejércitos del mundo. No buscamos formas nuevas porque no hay tiempo de hacerlo. Acepto todo. Somos soldados uniformados.

IACOB.

—Jacob escribió todo. A mí me queda sólo agregar que gracias a la disciplina debemos todos los días lustrarnos los zapatos, afeitarnos y hacer bien las camas; cosas que no aprendimos en los veinte y pico de años que tenemos. También se olvidó de decirles que etsa noche tenemos una mesibá de kabalat-schabat con el siguiente contenido: discursos, cerveza chocolate. ¿Qué más pueden desear soldados de la patria?

BARUJ.

EL IMPERATIVO DE LA HORA

El imperativo de la hora, el llamado clamoroso del Ischuv combatiente y heroico de Eretz Israel, es la llama que alienta nuestro ideario de Alia, Hitiaschvut y Haganá. Debemos tener la plena conciencia de que somos javerim movilizados y de todo el potencial y el alcance de este, nuestro estandarte, que sintetiza en tres palabras toda nuestra doctrina y nuestra acción.

Debe vibrar en lo más profundo de nuestros javerim la idea de hajschará como algo inminente e inmediato. El kibutz hajschará debe ser para

nuestros javerim la cristalización de las realizaciones diarias del Galuth.

Hajschará debe ser para nosotros lo más lógico y natural como algo que conscientemente sabemos y debemos hacer para nosotros mismos y para todos, sin filosofías ni teorizaciones como una liberación de nuestro yo judío.

No soñemos ni nos ilusionemos con epopeyas aventurezcas. Todo lo que hacemos es haganá; haganá debe significar para nosotros desde los trabajos en las kvutzot, las colectas, en fin, todas las innumerables ta-

reas que debemos realizar en nuestros snifim, cotidianamente, hasta la diaria labor en nuestra hajschará.

La hagschamá comienza en la kvutza, en el snif, en todo lo que el Dror pone en contacto con nosotros. Debemos entenderlo así aunque tal vez cueste trabajo. Esto es hagschamá y esto es movilización.

NATALIO G.
SCHIJVA NOAR
Snif Paternal

SASTREIRA "LA NUEVA"
Vda. de TURKINICZI

3 de Febrero 138 T. A. 757-1389
Caseros - F.C.P.

C. SCHUSTER

CONTRA LA CORRIENTE

(PROBLEMAS DEL MOVIMIENTO)

A. - NOAR

En el último Kinus se han discutido diversos problemas de candente actualidad cuyo planteo considerable de importancia para la activación del trabajo del movimiento.

El primero de todos es, sin duda, la actual composición de "capas" de la Organización. La desaparición de la schijvá Avodá, insinuada en años anteriores por el abandono del movimiento de los compañeros debilitados en su posición de activistas por la meta y activa orientación jalutziana, se ha visto en este último período incrementada por la salida a hajchará de la gran mayoría de los javerim de Avodá, o por la disposición de éstos a ingresar al Kibutz dentro de poco tiempo.

El peso del movimiento se ha desplazado así sobre la schijvá Noar. Y nuestra schijvá Noar está muy poco preparada para recibir sobre sus hombros ese enorme trabajo que significa la dirección del movimiento. No se trata del hecho de su intrínseca capacidad ideológica o práctica para efectuar las tareas de madrij o mazkir de vaadá. Falta a nuestra schijvá actualmente mayor, la conciencia de la responsabilidad que significa tener en sus manos las tareas directivas de la organización en la mayoría de los snifim y en los organismos centrales.

Estoy tratando deliberadamente de exagerar, para hacer resaltar más el problema. No cabe duda que nuestros nearim están haciendo esfuerzos extraordinarios por copar las pesadas tareas y capear el temporal de nuevas impresiones, y al mismo tiempo no perder el ritmo ni el rumbo. Pero los que lo hacen son individuos, mientras que la masa de la schijvá aun no ha llegado a la comprensión de que no hay en la Organización nadie delante de ellos ya. Y el hecho anormal en principio de la falta de una schijvá Avodá,

hecho que es necesario hoy para cumplir con el mandato de nuestra movilización integral para jalutziah, lleva a ciertos ulteriores peligros — también ellos en esencia anormales — en las relaciones de los javerim de Noar con el movimiento.

Efectivamente, los javerim de las kvutzoth mayores de Noar necesitan, como el sediento el líquido bienhechor, una normal y organizada vida de kvutzá, lento y sencillo aprendizaje de la vida comunal con todos sus detalles social económicos y afectivos. Y en lugar de ello no sólo carecen del madrij imprescindible para su edad y situación en el movimiento, sino que al contrario, están obligados ya, a ser ellos mismos madrijim y mazkirim y miembros de las vaadoth de trabajo en sus snifim imposibilitándose en muchos casos una plácida vida de kvutzá.

Pero esto no tiene respuesta ni mejora alguna. Tal es la situación y así hay que aceptarla tratando de darle, desde luego, una solución que elimine esos factores negativos dentro de algún tiempo. Para ello es necesario que nuestros nearim sean conscientes, totalmente conscientes de su posición actual en el movimiento. Noar hoy es la schijvá pre-hajshcharista. Como tal, la capa tiene mayores y más pesadas obligaciones.

El javer de Noar está movilizado en la Organización al igual que el javer de Avodá lo está en la hajshchará. Y ya que hablamos del Kibutz-Hajshchará, es necesario que este se convierta mucho más aun de lo que es hoy, en parte integrante de nuestra educación, tanto de los grupos educativos como del individuo drosista.

Nuestro Kibutz-Hajshchará, tras rudos esfuerzos por parte de los javerim del mismo en primera instancia y de los compañeros de la Organización, en segundo término, ha superado la crisis sumamente graves que lo sacudieron durante su primer año de existencia. No ha logrado, en cambio, hasta hoy, introducirse íntegramente como elemento activo en la vida de la Organización. Hemos escuchado la duda de un javer delegado en el Kinus último, escuchamos la queja de compañeros a diario y cuando no escuchamos ni lo uno ni lo otro la indiferencia no es mucho mejor.

Nuestra Organización tiene la particularidad, que la distingue de los demás movimientos juveniles, de extenderse como sistema circulatorio de la Argentina en una línea que cubre todos los puntos del país, desde Salta a Resistencia hasta el novísimo garin de Zapala en Neuquén. Y —otra demostración de nuestra

PARRILLA Y BAR

Av. SAN MARTIN y DONATO ALVAREZ — Capital

UN GRUPO DE JAVERIM DE LA ORGANIZACION DROR DE BASAVILBASO SALUDAN Y AUGURAN MUCHA FELICIDAD EN SU NUEVA VIDA A LOS JAVERIM QUITO Y LEA. Pedro Berenson, Pedro Feferman, Hegil Abramovich, Jacobo Matzkin, Jane Antik, Frida Abranzón, Fanny Baks, Sarita Antik, José Polack, Enrique Salomón, Virginia Irgimovich, Marcos Leiderman, Miriam A. Friedlander, Fany Leiderman, Ignasio Guinsburg, Lili Satulovsky, Rubén Tolcachier, Jorge Kerchanick, Isaac Andrasnik, Yoly Marcovich, Elsa Tolcachier, León Gurovich.

NIÑOS DEL VALLE DE LA MUERTE

Todo lo que hemos leído y escuchado de testigos sobre los niños judíos del infierno europeo, todo esto no ha preparado al corazón para poder comprender toda la tragedia hasta el final.

Pero ahora cuando los niños han venido y viven con nosotros, en nuestras casas y en nuestros cuartos, después de una corta conversación con ellos y de ver la mirada que se echan uno al otro, surge ante nosotros con claridad nuestra gran desgracia, la desgracia de nuestro pueblo.

Hay una sensación de orfandad en sus ojos, y nunca se libran de esa extraña especie de temor; de un lado querrían acercarse al extraño que los mira, pero del otro lado temen; quieren que se les demuestre amor y después, lo rechazan con odio, quieren saber todas las novedades, y después ponen una cara como si nada en el mundo les interesara. Tal fue, emocionante y terrible nuestro primer encuentro.

Almas de niños temblorosas y dolientes, han llegado hacia nosotros, para buscar calor y cariño bajo nuestro techo, pues vienen con la imagen del miedo y de la nieve.

Nunca gozaron del rocío de la infancia; no saben lo que significa jugar, y sus ojos infantiles observan admirados lo nuevo y desconocido.

Luz y dulzura hemos de dar a aquellos niños, y debemos enseñarles a apreciar a aque-

llos valores que nos son caros, debemos observar en nosotros su profunda pena y hacerla fructificar con el amor y la creación que existe entre nosotros.

Esta semana hemos recibido un nuevo grupo de niños. 14 muchachos y 9 chicas de 8 a 12 años. Solamente uno de ellos tiene cinco años y entró en el jardín de infantes, los restantes chicos viven con compañeros en las casas y los javerim han demostrado su disposición de amor al recibir y adaptar a los pequeños. La mayoría de los chicos vienen de Polonia, y un grupo ha llegado de Rusia "por todos los caminos". Solamente una pequeña parte de ellos ha estado en Chipre. Ocho son huérfanos. Han llegado a Ein Jarod después de haber pasado un mes en el Sanatorio "Onim". Todos son sanos y estos días se decidirá si se les dará una clase especial en el colegio o si se habrán de incorporar a los cursos comunes.

Y esta fué la bendición con que los niños de Ein Jarod recibieron a sus hermanos: "Niños judíos! Dios quiera que seáis decenas y centenares de miles, tantos como el césped en el prado y como las flores salvajes. Que os desparraméis en el país y os arraigéis en su suelo. Y que os amalgaméis con la tierra para nunca, nunca más abandonarla".

(Del Iomán del Kibutz Ein Jarod)

vitalidad energética— esa estructuración jalutziana de la juventud judía en los pequeños y grandes pueblos y ciudades de la República ha sido coronada en la mayoría de nuestros snifim por la entrega de javerim al Kibutz Hajschará. Empero, ese hecho, en lugar de fortalecer los snifim de donde han salido esos compañeros, hasta hoy, por lo menos, los ha debilitado, sin ex-

cepción. El ejemplo de Córdoba y Santa Fe, y ahora de Rosario y Mercaz, lo abonan suficientemente.

Estos snifim de los que han salido grupos importantes de javerim al Kibutz, han sufrido un periodo de desorganización e inactividad, o aun lo están soportando.

Y la única solución para ello, es decir, el convertir una situación negativa como la planteada, en una altamente positiva como es la posible y necesaria influencia de los javerim del snif en hajschará es el doble esfuerzo de esos compañeros antes de ingresar al Kibutz Es cierto que ahora, y ante la situación de hecho, no hay otro remedio que el trabajo redoblado de los compañeros que quedan en el snif, conmovido a veces hasta sus cimientos por la extracción de su núcleo básico. Pero en el futuro, habrá que cuidar ese aspecto fundamental. Para ello

son imprescindibles dos cosas: Primero, que los javerim que se deciden a ir a hajschará, deben hasta el momento de ir al Kibutz, que a veces es después de semanas, a veces tras meses, estar ininterrumpidamente y totalmente vinculados al snif. La responsabilidad del javer aumenta hasta el máximo en el momento de serle aceptado su schelón de hajschará. Su actividad debe ser redobla-

Fanny Yalonetzky

S. Peña — F.C.P.

Simón Yalonetzky

S. Peña — F.C.P.

Bernardo Chernik

S. Peña — F.C.P.

Abraham Scherschevsky

S. Peña — F.C.P.

Wolf Novodrosky

S. Peña — F.C.P.

David Pines

3. Peña — F.C.P.

DOBRIPEN

Fabricación y Venta por Mayo: de artículos de Librería y Juguetería. - Lápices y Lapiceras fuente y sus repuestos: Parker, Esterbrook, Watermans, Evesharp

★

PASTEUR 436

T. A. 47, Cuyo 6601 - Capital

AVI - ARNON

EN EL FRENTE DEL ISCHUV

Como es general en tiempo de guerra, la aldea o la economía agrícola representa la retaguardia que produce para el frente y los que luchan en el mismo. Pero aquí en Eretz Israel, en el ishuv judío — donde las poblaciones agrícolas llenan también misiones primordiales de política y defensa, además de sus tareas habituales— las colonias tienen que hacerse cargo tanto de importantes tareas del frente, como también de vitales misiones de la retaguardia.

Y existe otra diferencia entre la aldea judía y la de otros países en tiempo de guerra: como es sabido, un ejército regular acostumbra a veces, abandonar temporariamente ciertas zonas agrícolas, concentrando la defensa en los centros urbanos. Un ejército moderno se retira aún de zonas muy vastas con el fin de conservar sus fuerzas, de concentrar energías, de prolongar las líneas de comunicaciones del enemigo y para rodearlo por fin y vencerlo en un contraataque. Este método no tiene ninguna aplicación en nuestras condiciones. Nosotros estamos obligados a defender a cada

una y su relación con todos y cada uno de los compañeros estrecharse e intensificarse, de tal modo que el compañero signifique realmente para sus javerim la vanguardia del snif en el Kibutz Hajschará, y no simplemente un compañero más en el mismo.

Y en segundo término, es necesaria una incrementación de la labor educativa de las schjavoth menores. Y esto nuevamente recae sobre la schjivá mayor. Es imprescindible reforzar las kvutzoth mayores de bonim y menores de Noar, su atracción al trabajo técnico y su iniciación en las labores educativas. La velocidad de ingreso de nuestros javerim, si se sigue el proceso actual — que por el otro lado es inevitable, dada nuestra situación decisiva en lo nacio-

uno de los puntos, cada línea de comunicación, cada suburbio y fábrica, cada aldea y kibutz y cada campo labrado. Es por eso que nuestra economía agrícola se encuentra en el mismo frente.

La primera característica de la aldea colectivista es en estos días la siguiente: representa al mismo tiempo la retaguardia y el frente, la primera línea de combate.

EL HEROISMO DE LA SOCIEDAD

Si la aldea kibutziana logra llenar todas esas "complicadas" funciones, eso se debe a su carácter particular y a su construcción racional, y ante todo gracias al gran esfuerzo colectivo.

Tratando de adaptarse a la nueva situación, las colonias realizan en estos días esfuerzos especiales para aumentar la producción y la comercialización de artículos agrícolas al máximo. Se buscan métodos para ampliar la producción, conservando al mismo tiempo su calidad. En relación con eso se discuten los problemas de la refrigeración, de la conservación de verduras y frutas y de las mejoras del empaquetamiento. Debido a la escasez de car-

ne en las ciudades, se aumentan las remesas de pescado de los estanques artificiales en las colonias judías y se introducen mejoras especiales en el abastecimiento de la leche.

Es natural que además de las dificultades causadas por la falta de seguridad tanto en las comunicaciones, como en las mismas colonias, la economía sufre también a causa de dificultades especiales. Señalemos como ejemplo, sólo dos de ellas: los problemas de los combustibles y de los abastecimientos para el inventario vivo. Las colonias hacen esfuerzos para vencer estas dificultades, sembrando cultivos que dan muchas cosechas, aumentando y mejorando la red de instalaciones y buscando materiales que puedan reemplazar a los combustibles, pero todos esos problemas se podrán solucionar satisfactoriamente sólo con la eficaz ayuda de las instituciones máximas del ishuv. La Agencia Judía y el Vaad Leumi (Consejo Nacional) prestan realmente la debida atención a esos problemas.

El problema principal, que se destaca entre todos los demás es sin embargo la obtención de fuerzas humanas adicionales para las colonias. Esas son indispensables, ya que las colonias no sólo deben conservar las ramas existentes de su economía, sino que se esfuerzan en desarrollarlas y aumentarlas, debido a la situación. Se necesitan más hombres también porque las colonias desempeñan actualmente muy importantes funciones políticas y militares.

EN EL TRABAJO y en la LUCHA

Esta es la realidad en las aldeas colectivistas. Posiciones, trincheras, puestos de observación son hoy en día los rasgos característicos de sus patios y no sólo de los patios. Al trabajo se sale con una escolta de soldados y aun los obreros llevan armas. Hasta en el comedor, repleto de gente, se distinguen muchos compañeros con "herramientas" en

nal— exige la mayor capacitación posible de nuestras schjavot Boné y Noar menor.

Es necesario, en una palabra, que el espíritu de la movilización jalutziana alcance a todo el movimiento individual y colectivamente. Para ello es requisito previo la disposición de nuestros javerim nearim a ocupar realmente el lugar que les corresponde, no solamente en la dirección teórica e intelectual de la organización, sino también en la diaria tarea, jalutziana diríamos, en la que enseñarán con su ejemplo, a los compañeros menores que el único camino de cumplir con nuestros ideales es el de la movilización total de nuestras fuerzas individuales y de grupo en el trabajo en pro del movimiento.

HABONIM EN NORTEAMERICA

Tuve la satisfacción de estar presente en la moatzá del Habonim los días 26 al 28 de marzo en Cleveland (Ohio). Todavía estoy bajo la impresión de aquella extraordinaria asamblea. Sin querer exagerar, puedo decir que fué una de las reuniones más importantes de nuestro movimiento en los últimos años. Seguro es que fué una de las más emocionantes.

No estoy autorizado para dar un informe amplio de la Moatzá, lo que seguramente será hecho por algún otro. Aquí solamente quiero comunicar a nuestros compañeros la impresión que la Moatzá ha dejado en mí.

La convención estaba constituida por delegados, de una edad media de 17 a 18 años. Esta es hoy la capa en el "HABONIM". Según el concepto americano, son niños todavía, y es cierto que su aspecto físico los delataba como tales. Pero esos "niños" demostraron una extraña madurez, un profundo sentimiento judío, disposición para to-

las manos, armas pequeñas y grandes, livianas y pesadas. Durante las noches, parte de los hombres recorren el patio y la zona exterior de la colonia, llevando sus armas, y los demás duermen vestidos, abrazando las "herramientas" y listos para cualquier llamado.

Y no sólo los compañeros y las compañeras están ocupados con las cuestiones de seguridad, hasta los niños hablan sobre lo mismo durante todo el día. Uno sostiene que aquello ha sido un tiro de mortero y su compañero le discute que era la explosión de una mina. En vez de coleccionar estampillas y botones, ya se ocupan en juntar cartuchos de balas que clasifican según los países de su producción... A veces los padres se encuentran con los hijos en el camino hacia la trinchera o en los relevos de guardias. Así se vive ahora en nuestras aldeas.

Pero a pesar de todo, no sólo pro-

mar resoluciones, moderación en las expresiones y seguridad en las consecuencias. Toda la convención estaba bajo el signo de la guerra del pueblo judío, de la crisis de Eretz Israel, y de cuál debe ser la respuesta del HABONIM. No la respuesta del "pueblo judío", sino la respuesta del HABONIM. Y cuando se dice HABONIM, no significa meramente la Organización como tal, sino cada miembro, personalmente e individualmente. Y la respuesta llegó, después de sesiones de lucha, de discusión casi personal.

Domino en la sala una disposición para hechos, y el resultado de la lucha fué que el HABONIM se puso en "pie de guerra". Cada javer fué colocado bajo la disciplina del Comité Central de Guius (Movilización) y debe ir a Eretz Israel, previa salida a Hajschará. Todos los valores del movimiento juvenil fueron reestimados a la luz de los momentos actuales. Los procesos educativos, lentos, adecuados para tiempos normales, fueron abandonados.

siguen con los trabajos, sino que se ocupan también de otras cuestiones. Se trabaja y se discute también como sería posible aumentar el rendimiento del trabajo, como adaptar las actividades culturales a las condiciones extraordinarias, como cambiar los métodos de la enseñanza debido a que los niños están obligados a permanecer encerrados en los patios. Discuten profundamente los problemas sociales que surgen de la actual situación de emergencia. Analizan las cuestiones del futuro desarrollo del ischuv, de la situación política que se entrelaza con otros problemas del país en esta época. Los kibutzim tienen plena conciencia de la gravedad del momento actual, pero al mismo tiempo están comprometidos con una profunda fe en el futuro, en un futuro mejor, una fe que surge de la vida sana sobre la tierra, con la cual se han identificado esos hombres.

dos. La Organización fué puesta ante la necesidad de una inmediata migración hacia Eretz Israel. Esta resolución no fué adoptada con el corazón liviano. Hubo a menudo debates muy delicados. Hubo cuidado de no emborracharse con fraseología heroica y altisonante. Cada uno de los delegados sentía lo que la resolución significaba para él personalmente. También existía una honda preocupación por la seguridad del movimiento, por la continuidad en el trabajo, por las decenas de miles de jóvenes judeo-americanos a quienes es ajeno aún el mismo alef-beth del sionismo socialista. Pero el instinto sano advirtió que por medio de ese paso el HABONIM se habrá de convertir en un ejemplo luminoso y una nueva capa de compañeros dirigentes surgirá en medio de una atmósfera tal de realización personal.

He respirado esta atmósfera, este aire, en días de terrible desconcierto, en que cada uno de nosotros sentía la desgracia de estar al lado de las grandes acciones, como un simple espectador. Y he salido fortalecido. Por un lado, podemos estar orgullosos de nuestra juventud. Después de todo, no ha surgido sola. Algo es también consecuencia de la influencia de los padres y madres del Partido, del "Farband" (Liga pro Palestina Obrera) y de los "Pionern" (Amigos de la Histadruth) que prepararon el suelo y dieron los primeros empujones a sus hijos, sin sentir a menudo a qué consecuencias extremas iba a llevar esta acción. Por el otro lado he sentido pena y dolor por que nosotros pensamos tan poco en nuestra juventud, porque prestamos tan poca atención a su trabajo, porque le ayudamos tan poco en el terreno económico.

La grave responsabilidad que nuestros jóvenes compañeros han tomado sobre nosotros ahora, debe ser para nosotros un ejemplo. Debemos aprender de ellos a llevar con dignidad el yugo de nuestro ideal sionista socialista, en la actual hora crítica del pueblo. **BERL FRIMER**

בתנועה



EN EL MOVIMIENTO

ARGENTINA

Después de la ya acostumbrada donación que el Kinus realiza en el movimiento, continúa normalmente la labor de los snifim... La O. L. A. ha enviado a imprenta el folleto de Berl Katzenelson conteniendo su trabajo "Arbeter Ajduth" y la biografía de Sch. Grodzensky, editando al mismo tiempo bonos que ya fueron enviados a los snifim... Con motivo de Pesaj se editó un pequeño folleto que, por su mala impresión mimeográfica, sólo fué enviado a pocos snifim... En la Capital se realizó un acto para bonim y tzofim de San Martín... El 1º de mayo se llevó a cabo una concentración de Bonim y Nearim en el Kibutz Hajschará con la participación del javer Guingold de Norteamérica... Con tal motivo la Lischká editó un folleto de 16 páginas que fué enviado a todos los snifim... En Santa Fe se realizó el mismo día la mesibá de despedida a los javerim Rogovsky, Marcos Lapiduz y Leonardo Scalter que entran al Kibutz Hajschará... Los javerim Sigui y Dora del Kibutz Hajschará salen de schlijuth al Sur... En casi todos los snifim se realizan las mesiboth de Pesaj y 1º de mayo... el 2 de mayo se lleva a cabo en la Capital, para Noar y Avodá una mesibá de Pesaj con el javer Yaacov Uri... En Bahía Blanca se realiza una mesibá el 9 de mayo con la participación de Sigui y Dora bajo el motivo "Alid V' Hagschamá".

BRASIL

Con gran intensidad se comenzó en el snif de Porto Alegre las actividades, después de realizada con todo éxito la moschavá... Par-

ticiparon en las mismas más de 50 javerim... Dirigió la moschavá la javerá Leike de Buenos Aires... La J. C. A. colaboró muchísimo para el éxito de la moschavá La misma se realizó en Cuatro Irmaos... Otra moschavá del Movimiento se llevó a cabo en Petrópolis... Dirigió la misma el javer Oscher del Kibutz Hajschará "Berl Katzenelson" de la Argentina... Participaron más de 100 javerim de Río de Janeiro, San Pablo, Santos... Finalizada la misma dirigió el javer Oscher un Seminario... Se formó un Snif en el barrio de Flamengo... Asimismo formóse un Snif en Niterói que desarrolla una vasta labor educativa... Se incorporó la javerá Myriam del Snif de Río de Janeiro a la Hajschará de la Argentina. Nuevos javerim del Snif se incorporarán pronto... En Porto Alegre constituyóse un garin-hajschará... La Lischká Merkazit que funciona en San Pablo desarrolla una vasta labor... En Río de Janeiro realizaron una Mesibá dedicada a Pesaj... Constituyóse un Snif en Santos y en Belo Horizonte... Estas ciudades fueron visitadas por el javer Oscher... El Dror de Porto Alegre presentóse con gran éxito en la fiesta de Purim organizada por el K.K.L. ... De este snif se preparan para participar en el Seminario Central a realizarse en julio en la Argentina.

CHILE

Se eligió en el Kinus la nueva Lischká Merkazit... Editaron "Nuestra Plataforma" de Ber Borojov... Se incorporaron nuevos javerim a la Hajschará.

URUGUAY

Después de realizada la moschavá, que dirigió la javerá Gueula, se abocaron a la reorganización del Snif... Designaron una Vaadá integrada por los javerim Daniel, Goldwasser y Flechner para las tareas pertinentes... Nuevos javerim se incorporaron a la hajschará de la Argentina... Un grupo de hajscharistas partirán pronto para Eretz...

Adolfo Kusicovich

Caseros — F.C.P.

Mueblería "SAN LORENZO"
— de —

M. Goland y H. Konfederak

Muebles de Alta Calidad

Créditos liberales

MITRE 328 — T. A. 755-2317
San Martín - F.C.C.A.

Chalcoff & Mariansky

Artículos de Punto - Lencería

BON - CORT

Ventas por Mayor

CORRIENTES 2341

Escritorio: T. A. 47-2657

Ventas: T. A. 48-6737

Lungin & Schulman

Caseros — F.C.P.

Jacobo Chaufan

Rosario

MUÑECAS "UKA"

Pte. Roca 1770 — Rosario

Dr. LEON TRACTINSKY

Dentista

LAPRIDA 1090 - T. A. 3640

ROSARIO

FABRICA DE CALZADO

JAIME ORTNER, S. R. L.

Echeverría 5037 — Bs Aires

CASA GOLDBERG

Artículos de Electricidad

CORDOBA

Adhesión

Casa FLEIDERMAN

CORDOBA

דוד ראטערמאן

(טויף ר'א דע זשאנעראָ, בראַזיל)

שטורעם - עליה

צו באַגלייטן צו אליין!
צו באַגלייטן צו אליין!

דורך ערדן איבער שווערדן
אויף ימען מיר שפּאַנען
מיט ברויכן פון שמרוקן
די ערד מיר פאַרקניפן.
— איין קייט זאל זיך ציען
פון גלות ביז ציין
אינעם פייער געשמידט
דורך אייביקן אידן!
פונעם נעכטן דעם שלעכטן
ביז מאַרין און זאַרנין?
צעהעלט זיך דער הוינט
צעכואַליעט צעשיינט
אין שלאָמען פון בלוט
אין אויסברויז פון מוט
מי'שטורעכט אינזער כוח
צעפראַלט אין דער הויך
צעפלאַמערט די פּאָן
מיר קומען אָן
מיר קומען אָן!!!

מיר גייען מיר גייען
אין שורות אין רייען
דורך וועגן דורך שטעקן
— און קיינעם נישט פּרעגן
אין גי'ופּן ווי טרופּן
וואָס גייען צום קאַמף.
דער כוח פון ווילן
איז טרייביקראַפט ווי קאַמף!

מיר גייען מיר ווילן
צו איין אַרט נאָר צילן
און הערצער און מוחות
געאייניקט אין כוחות
אין איין ווילן צענאַסן
אין רייען געשלאָסן,
איין אַטעם, איין אַרעם
אין טראַסק פון אַ שטורעם;
עליה עליה
פאַרויס נאָר גיין!
אהיים צו דיין לאַנד
דורך פייער און בראַנד
דורך יאָ און דורך גיין!

אַ גרוס פון אונזערע חברים אין נכת

אויף דער טעלעגראַמע האָבן מיר געשיקט פּאַלנענרן
ענטפער:

„ב. איירוס, 20-18 טן מאַי 1948.
גרעין, דורו" גבת.

אונזערע הערצער מיס אייך, 65 חברים אין די חכ-
שרות, ארגענטינע און שטילע, גרעין בראַזיל גייט זיך
צו הכשרה. לאַסיין אַמערקאַנער באַוועגונג פּאַלנס נאָך
אייער וועג. תּחזקה י'דיכס.

לשבות אַרגענטינע און לאַסיין אַמערקע*.

פון אונזערע חברים וואָס אַרבעטן און קעמפן אין
ליכוד נכת, האָבן מיר באַקומען פּאַלנענרע טעלעגראַמע:

נהל, 18-10 טן מאַי 1948.

אויסגעוויילטע באַגייסטערט פון דער שאַפונג פון
ס'ינת-ישראל, ביי דער עלגענטייט אַ ברידערלעכער
גרוס דער נאַצער באַוועגונג, מיר זיינען אַלע געוונט,
און דערפילן אונזער פּליכט. די פאַרבינדונגען זיינען נאָך
אַלץ איבערלעבן. גיט איבער גרוסן אַלע אונזערע פּאָ*
מיליטע.

גרעין דורו*.



אָרנאַניזאַציע

איך האב אויסגעליבן אז נישט רונדיגן נאָמען, אזא נישט ציענדיקן טיטל און דעריבער האב איך בלויז די האפנונג, אז נאר הכרום וועלכע פארטראכטן זיך פון צייט צו צייט וועגן אט דעם נישט שרעקעדיקן באגריף, וועלכער הייסט: אָרנאַניזאַציע, וועלן אים געוויס לייענען און זיך פארטרעטן פון.

לאָמיר פריער פעסטשטעלן אן אמת, אז ליידער האט דער ציוניזם מוראדיקס אױפן געבױט נעבױס דער אַרנאַניזאַציע. אויב מיר זאָגן ציוניזם, מױנען מיר די ציוניסטישע וועלט אַרנאַניזאַציע, וועלכע האט געראַטן אױס פון די יאָרן אַרנאַניזאָרן איבער נאָר דער וועלט די ייִדישע מאַסן אונטער ציוניזם טישער פאַן, אָבער נישט בלױז די ציוניסטישע אַרנאַניזאַציע אַלס נאַנצע, נאָר אויך די אױנגעלענע ציוניסטישע פאַר- און אוינדער פאַרטיי כּתּוּבם הֶע- ציוניזם אױפן געױנדיקט אױף דעם אַרנאַניזאַציע אַלס אַ ייִד בױן אױס שטערדיק נױס. צו זאָגן אַסאָנא, דאָס הייסט אָנצוהױבן פון באַשולדיקן אױדער זאָגן, אז אױנדער פאַרנוגען, אונדער פאַרטיי אױן שרעקטער רױ האָט אױף אַל דעם געױס אױסרעכטן געױנ- דיגט. נעױס וועלן מיר זוכן און אַפּטער טאַקע געפֿינען אַנטשולדיקענען, אז מיר זױנען געױען פאַרנומען מיט אױסרעכט- דיגן מױסס אױדען און טאַקע זאָרען, אז זױ זאָלן אױן אױ דעאָליורט ווערן, דאָס פאַרענטפּערט אָבער לחלוטן נישט דעם טאַט לנבֿי: אַרנאַניזאַציע. און נען וױס האָבן מיר מיט דעם אױך דעם אױך דער וועלכער צױט נױסע טױבױט נױט געטון, מיר האָבן כּסדר כּאַסרעכטעט דאָס אַלגעמױנע, דאָס נאַנצע, דאָס אָבער האָט אונדער פאַר קױן פּאַל נישט באַרעכטיקט דערצו, אז מיר זאָלן צו דער וועלכער צױט אױך נישט פאַרזען דעם אױספױן פון אונדער פאַרנוגען, אױנעם אַרנאַניזאַציעלען זױן.

מעקוורדיק, אז מיר אַלס זױ פון אַ פּאַל, וועלכעס האָט געהאַט אזא וואונ- דערבאַרן חוש פאַר דעם טױפן זױן, פאַר דעם גענאַלן פון דעם באַגריף אַרנאַניזאַציע, וועמענס כּוֹך מיר די ביכער הייבט זיך אן מיט וועלט-באַשפּאַר, מיט אזא וואונדערבאַרן באַנעם פאַר אַרנאַניזאַציע, וועלכע שפּילט זיך אָפּ אױן די גרעסטע שורות שױן פון הַנֶּגֶד, מיר,

וועלכע האָבן געזאָגט, אז „עס איז גע- טער דער וואָס מאַכט טון ווי גענער וואָס טוט“, ד. ה. פּשוט אױועקשטעלן דעם אַרנאַניזאַטאָר אױן אױבאַן און אָפּ שאַצן ווי געהערדיק די גרויסע באַרדי- טונג פון אַרנאַניזאַציע. אױ עס נישט מעקוורדיק, אז נראָד ווען עס האָט זיך געהאַלט וועגן דער מאַדערנער באַוועגונג, וועגן דעם פּאַליטישן ציו- ניזם, בעת די היינטיקע וועלט שטעלט זיך אױס פּראָנט פון אַלע: אַרנאַניזאַציע, אז נראָד דערביי האָבן מיר אַרױסגעױזן אזױ וױניקס פּעאַרױס, אַלע צוזאַמען, אױפן געבױט פון אַרנאַניזאַציעלע — וועלן מיר ענדלעך אױס- בעת מיר געפֿינען זיך אױנעם אַפּטע- פּעריאָד פאַר דער רעאַליזאַציע פון ציוניזם, וועלן מיר אױס שױן אױסבע- טערן און אױלדיקן עס אױסבעטערן, וואָס מיר האָבן בױז אױס פאַרזאַמט צו טױלן לאָמיר האָפּן.

אזױ ווי אױן אַלע אױך דאָס וויכטיק- סטע דער בױשפּיל און אזױ ווי מיר זױנען דאָך אַ טױל און אַ גאַר וואַנצעטער טױל פון דער ציוניסטישער וועלט אַר- נאַניזאַציע. טאָ לאָמיר אַנהױבן פון זױן, לאָמיר כּפּועל מעשׂ צוטראַגען צו דעם געזױ פון אַרנאַניזאַציע. לאָמיר עס אָבער נישט טון, ווי דאָס איז לױדער אזױ אַפּט געשען, אז דער אַדער יענער און צוזאַמען גענומען אַ גרופּע מענטשן און זױ פאַרענלייבט צו גרינדן די אַדער יענע ציוניסטישע אױנסטױציע, אַדער אַרנאַניזאַציע און דערמיט אַט עס זױן גרויסן אױספּיל דערפֿילט און שפּעטער „באַרעכטעט“, אז דאָרט און דאָרט האָט

ער גענערידעט דאָס און דאָס... פאַר- שטױט זיך, אז דערפֿון אױן יענע אױ- סטױטציע, אַדער אַרנאַניזאַציע נישט געױרן און אַפֿילו נישט אָנגעהױבן צו ווערן אַרנאַניזירן, מױנט נישט כּבּוֹז „האַלטן אַ דרשׁה“ וועגן דעם אַדער יענעם געזױ און אַפֿילו עקספּאַרן זױן באַרױטונג, נאָר אַרנאַניזירן מױנט טער קע פּשוט וױזן קאַקערעס ווי אזױ מען מאַכט עס. אויב דאָס געשעט נישט, דאָן זענען אױס אַפֿילו יענע אַרנאַניזאַציעס, וועלכע עקזיסטירן, אזױ צו זאָגן „אױפן פּאַפּיר“, נישט ווי באַזע, גונגען, וױל זױ באַוועגן זיך נישט, זױ האַלטן אָפּ זױגענען און שױן דער פּאַסט וואָס מױן האַלט אױן אױן זױן, באַוועגט מען זיך נישט...

אויב דאָס איז אַ בלױז בױ דערוואַק מענען דאָן אױן עס געױס אַ מראַדיקער שאַדן פאַר דער יונגט און ווען יונגט-העכע שאַפן אַדער אַלעכע, באַוועגונגען, ווי אַ קאַפּיטל פון די דערוואַקסענע דאָן און עס נאָך נישט קױן יונגט-באַוועגונג און אַפֿילו נישט קױן באַוועגונג פון יונגט-העכע...

זיך האַלט דעריבער, אז „דרור“ צו זױן אױף דעם געבױט ערעכט געטען צו דער אַרבעט און שאַפן אַן אַרבעטספּע- אױן אַרנאַניזאַציע — דעאַפּאַרטעמענט, וועלכער זאָל כּבּוֹז זױן צו מױן אַט די אַרבעט פון אַרנאַניזירן „דרור“ אױס- טום, נישט אַבסטראַקט (בױ דרור איז עס דאָך לחלוטן נישט מעגלעך) נאָר קאַקערעס, אױך מױן, אז אױנסטראַקטן זאָלן כּבּוֹז זױן דירעקט צו וױזן, דר- רעכט צו אַרנאַניזירן, אױנפאַך אַמס- טום אױסבױען אַ באַוועגונג פון „דרור“, און דער עיקר, נישט אױספאַ- ווױזן, נאָר זיך האַלטן אױן דעם אַלטן ייִדישן כּלל: כּוֹח מעשה במחשבה תחילה, ד. ה. אז אַלע זאָל געשאַפן ווערן לױט אַ פון פּרױער גוט ורעכעטראַכטן און צוגעגרייטן פּלאַן.

לעבן זאָל טדינת ישראל!

אַרבעט, קעלאַ, גאַלדשטױן, זאָנע, גאַלדערע, לאַפּקאַוויסקא יעלן ויירעכבאַרן

קבוצה אבוקה
קבוצה הרות

סניף וויזשא אורקסא

מיר באַגריפן די כּהרם לאַה און קומט, שאַל און שױמית צו זױער צוזאַמען לעבן לשכה מרכות פון „דרור“ קבוצה יגור סניף פון מרעין

יוגנטס אונדאנאנד



ארויסגעגעבן פון דער

ציוניסטיש-סאציאליסטישע יוגנט ארגאניזאציע, "דרור"

נומער 51 (1)

יוני 1948 — אייר תש"ח

בעקאם איירעק,

מדינת ישראל

פ. יעקב

אפילו אז אמתע און בלוטיקע מלחמה מוזן דורכמאכן די וועלכע האבן דורך אויפבויו, העפלה און כסדרדיקער פארטיידיקונג פון אויפגעבויעטן צוגעפירט צו דער אומ-גריבלעכער מערעלעכקייט: עס ישראל כבודינת ישראל. קיינער צווייפלט מער נישט, אפילו די נעמעטע שונאים — די אויסערלעכע און די אינערלעכע (אין מעלדעך אז עס זיינען נאך פאראן אינערלעכע קעגנער?) — אז דאס יידישע פאלק איז מער נישט נע ונד, און נישט עקס-טערטראקטורעל, אויסגעווארעלט, נאר האט א לאנד, וואס איז נאך אסאך, נאך 3 צענדליק יאר פון דער באלפור דעקלאראציע, אנערקענט געווארן פון די פעלקער פון דער וועלט, אז עס געהער צום יידישן פאלק.

מדינת ישראל, דאס לאנד פון יידישן פאלק. צום גאנצן צו פאלק געהערט דאס לאנד, אבער שווייט, ארבעט און בלוט האבן געגעבן נאך טיילן פון אים. אלע אנערקענען אז עס די וויכטיקייט פון ארץ ישראל, כאטש נישט אלע אנערקענען אז זיי זיינען אויך באגאנגען פלעדערן קעגן די וועלכע האבן געבויעט און קעגן די, וועלכע האבן געדעקט דורך פראפאגאנדע און נעלט צום אויפבויו. עס איז נישט קיין צייט אבער, אויף חשבונות. זיי וועלן דארפן געמאכט ווערן אין רואיקע צייטן. דערנאך העראישן קאמפ, וועלכן עס טראגן אויס אויף זיך די פאלקראפט פון דער גננה — די וואס האבן אויסגעבויעט נייע פונקטן און געבראכט סעפילום — טראגן זיך ארי-בער אין אלע הסכמות פון יידישן לעבן און דערגרייכט אויך צו אנדערע ברעגן.

די יידן און ארגענטינער דארפן ענטפערן אויפן קאמפ-רוב. זיי וועלן עס דארפן טאן דורך דעם הינטיקן געאיי-ניקטן קאמפיון. קיין תירוץ וועט נישט גילטן.

די יוגנט האט שוין טיילווייז געענטפערט און דארף כסדר ענטפערן מיט נייע גרעניס אויף די הסכרות און נייע גרופן גרייסע זיך געבראכט סעפילום — טראגן זיך ארי-ראנגל און קאמפ.

"דרור" האט ביז אויטע געגעבן א נוטן ביישפיל און וועט סתמאט אויך ווייטער נעבן ביישפילן פון אנגעזעה-דיקע צו די פאנגערטענער פון ישראל.

אלע האבן שוין געוואוסטן אויף אלעמענס ליפן זיינען די ווערטער געלעבן גרייס היינט, מארקן, שפעטסטנס אי-בערמאגן, און דאך — ווי א בלויז האט זיך דורכגע-טראגן דאס צויבער-ווארט, דאס לאנג-דערווארטע, דאס אויסגעטרוימטע דורך יארהונדערטער און אנגעפולט די אטמאספערע מיט הויפן גליי פון טידידישער דורות-קער פרייד:

י ש ר א ל !

אזויפיל יארן איז דער דאזיקער נאמען פארשעמט גע-ווארן דורך פיערע און איינע. אזויפיל יארן זיך אויסבאקאלטן מיט אים און אזויפיל יארן מיט געוואלד פון טאזישן גלויבן, פאלקאן פון משה גלויבן, "אוי דעקלעטן פון ענגלאנד, פון פראנקרייך, איז געווען א סדרנה. דעגאך איז דער, "י" פון ישראל מיט געוואלד ארויסגעלאפט געווארן אויף די פאספארטן פון די יידן פון די פארשידענע לענדער, וואו זיי זיינען געווען ביר-גער. אויף אלע פאספארטן אן אויסנאם: פון נוצע, טייע-רע יידן. און באוואוסטמיטיקער נאציאנאלער יידישער יוגנט אויז נוט זיי פון די פארשידענע אסמילירטע פאל-ראטן פון משה גלויבן. דער, "י" אויף די פאספארטן איז דעם געלן מין דור אויפן ארעם.

איז עס געווארן אויס שאנדלעך, נאר א ציבן פון אויסדערווייטקייט — אויסדערווייטקייט צו ליידין, צו פון אין צו, "פרייד פון זיין געהעכט".

י ש ר א ל !

עס איז נישט קיין נייער, אויסגעטראכטער נאמען. עס איז דער אלטער נאמען פון יידישן פאלק, וואס איז קיינ-מאל נישט אראפ פון די ליפן פון די יידן אין די תפילות, וואס זיינען געזאגט געווארן אין די פרימארגנס און אין דער לעצטער שעה, הארט פארן שלאפן גיין. פון דער נאכטיקער תפילה — קריאת שמע — זיינען אפילו קי-גרייטע נישט פארפרייט געווען.

וויפל צער און וויפל כסחון און וויפל אומדערשרי-טערלעכע גלויבן אנהאלטן די צוויי ווערטער ש מ ע

י ש ר א ל !

די ווידישע מדינה איז אויט שוין א ווירלעכקייט.

די יידן פון די קאנצענטראציע־לאגערן פון אייראפע
און קאפריסין, ווילן זיך באזעצן אין מדינת ישראל צו
ארבעטן פאר איר פראגרעס און זי פארטיידיקן

דערפילט מיטן פליכט פון דער שעה!

שיקט אדער ברענגט פערזענלעך אייער באשטייערונג אין סוב-
קאמיטעט פון אייער געגנט פון דעם

גרויסן פארייניקטן קאמפיין 1948 פאר דער פארטיי-

דיקונג און קאנסאלידאציע פונעם יידנשטאט

יוגנט אוואונגארד



אויסגעגעבן פון דער לאטיין-אמעריקאנער בורא פון „דרור“



אינהאלט:

פרינדל ישראלי

אויסגאבע

שפירעס-עליה

אויספון אויפגעדייטע
אויפגע

פרינדל ישראלי-אויפגע
אויפגע 1948
אויפגע 51